Astera LED Technology GmbH
Stahlgruberring 36
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

AX9 POWER PAR

English Users Manual
Deutsch *Gebrauchsanleitung*
Italiano Manuale di istruzioni

Espanol Manual de instrucciones
Francais *Manuel d'instructions*
Português Manual de instruções

ORDER CODE:
AX9
MANUAL VERSION: 1.0
DATE OF ISSUE: 08/13/2021

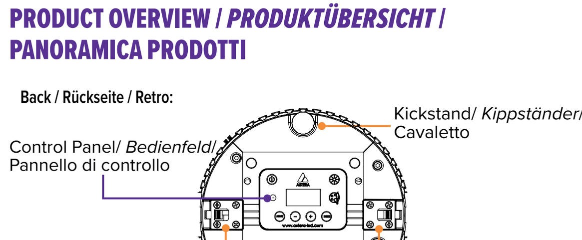
www.astera-led.com/AX9

CONTENTS / *LIEFERUMFANG* / VOLUME DI FORNITURA

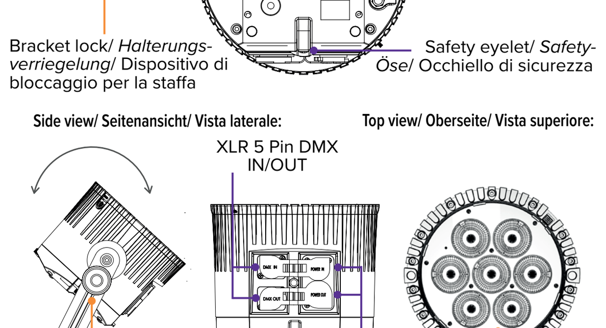
1: AX9 PowerPAR (AX9) with Bracket (AX9-STA)
2: Flood Filter (32°) (AX9-FF)
3: Elliptical Wallwash Filter (17° x 46°) (AX9-WWF)
4: Users Manual / *Gebrauchsanleitung* / Manuale di istruzioni

PRODUCT OVERVIEW / *PRODUKTÜBERSICHT* / PANORAMICA PRODOTTI

Back / Rückseite / Retro:



Side view/ Seitenansicht/ Vista laterale: Top view/ Oberseite/ Vista superiore:



USAGE / *BEDIENUNG* / IMPIEGO

1. Integrated control panel / *Integriertes Systemmenü* / Menu di sistema integrato

Use the menu buttons to navigate through the main menu.
Settings for color adjustment and brightness / runtime are directly accessible by two symbol buttons.

Verwenden Sie die Menü-Tasten, um durch das Hauptmenü zu navigieren. Die Einstellungen für Lichtfarbe und Helligkeit/ Laufzeit können mit den beiden Symboltasten direkt aufgerufen werden.

Usare i tasti del menu per navigare all'interno del menu principale. L'impostazione del colore della luce e della luminosità/durata può essere attivata direttamente con i due tasti con i simboli.

	Top navigation / *In der Hauptnavigation* / Navigazione principale:	Inside Main Menu / *Im Hauptmenü* /Menu principale:
(On/Off)	On/Off / *Ein/Aus* / Accensione o spegnimento	
MENU	Main Menu / *Hauptmenü aufrufen* / Menu principale	Back to previous menu / *Zurück zum vorherigen Menüpunkt* / Ritorno alla voce di menu precedente
−	Reset Settings / *Einstellungen zurücksetzen* / Reimpostare le impostazioni	Scroll down / *Runter scrollen* / scorrere verso il basso
+	Change Input Select / *Eingangssignal ändern* / Cambiare il segnale d'ingresso	Scroll up / *Hoch scrollen* / scorrere verso l'alto
ENTER	Set DMX Adress / *DMX Adresse einstellen* / Impostare l'indirizzo DMX	Choose/Confirm / *Auswählen/ Bestätigen* / Scegliere/Confermare
(Color)	Color adjustment / *Farbeinstellungen* / Impostazioni colore	
(Brightness)	Brightness and runtime control / *Helligkeits- und Laufzeitsteuerung* / Luminosità e controllo del tempo di esecuzione	

2. More Control options / *Weitere Steuerungsmöglichkeiten* / Altre opzioni di controllo

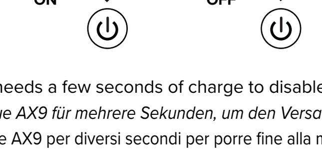
IR
On/Off, Static Colors, Preprogrammed Effects
Ein/Aus, statische Farben, vorprogrammierte Effekte
On/Off, Colori statici, Colori programmati

APP
All settings, Complex effects, Talkback+, Updates
Alle Einstellungen, Komplexe Effekte, Talkback+, Updates
Impostazioni, Effetti complessi, Talkback, Updates

DMX
Control from DMX consoles via CRMX or Wireless DMX
Steuerung per DMX-Konsolen über CRMX oder Wireless DMX
Comando delle consolle DMX tramite CRMX o Wireless DMX

DMX
Control from DMX consoles via XLR 5 Pin DMX cable
Steuerung mit DMX Konsolen via XLR 5Pol Kabel
Comando con le consolle DMX tramite cavo XLR 5P

3. Switching On/Off / *Ein-/Ausschalten* / Accensione o spegnimento



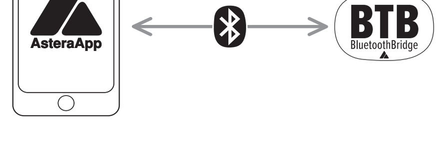
A new AX9 needs a few seconds of charge to disable its shipping mode.
Laden Sie neue AX9 für mehrere Sekunden, um den Versandmodus zu beenden.
Caricare nuove AX9 per diversi secondi per porre fine alla modalità di spedizione.

4. Connect BTB / *BTB verbinden* / Collegare BTB

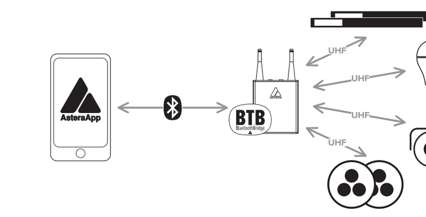
To control your lights with the AsteraApp, first connect a Bluetooth Bridge (BTB). It forwards the AsteraApp signal to paired lights. You may use an AsteraBox as BTB or choose a light with built-in BTB, like AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Um Ihre Lampen mit der AsteraApp zu steuern, verbinden Sie zuerst eine Bluetooth Bridge (BTB). Sie leitet das AsteraApp-Signal an alle gepaarten Lampen weiter. Sie können eine AsteraBox als BTB verwenden oder eine Lampe mit eingebauter BTB wählen, wie z.B. AX9, NYXBulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Per controllare le tue lampade con l'App Astera, collega prima un bridge Bluetooth (BTB). Inoltra il segnale AsteraApp a tutte le luci abbinate. Puoi utilizzare un AsteraBox come BTB o scegliere una lampada con BTB integrato, come AX9, NYXBulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.



Connect AsteraBox as BTB / *AsteraBox als BTB verbinden* / Collega l'AsteraBox come BTB



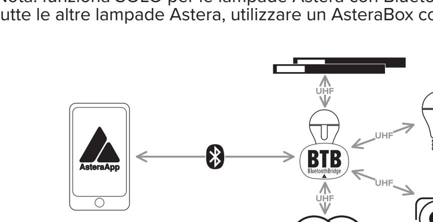
Please power on the AsteraBox. Connect the AsteraBox directly from the AsteraApp main menu by following the instructions there.

Bitte schalten Sie die AsteraBox ein. Verbinden Sie die AsteraBox direkt aus dem Hauptmenü der AsteraApp, indem Sie den dortigen Anweisungen folgen.

Si prega di accendere l'AsteraBox. Collega AsteraBox direttamente dal menu principale di AsteraApp seguendo le istruzioni presenti.

Connect light as BTB / *Lampe als BTB verbinden* / Collega una luce come BTB

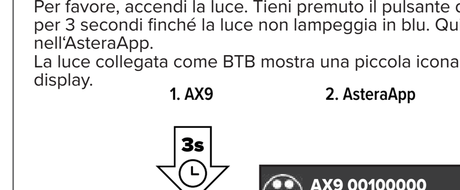
Please note: This ONLY works for Astera lights with built-in Bluetooth. For all other Astera lights, please use an AsteraBox as BTB.
Bitte beachten Sie: Dies funktioniert NUR für Astera Lampen mit integriertem Bluetooth. Für alle anderen Astera Lampen verwenden Sie bitte eine AsteraBox als BTB.
Nota: funziona SOLO per le lampade Astera con Bluetooth integrato. Per tutte le altre lampade Astera, utilizzare un AsteraBox come BTB.



Please power on the light. Hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Then press OK in the AsteraApp.
The light which is connected as BTB shows a small Bluetooth Icon in the display.

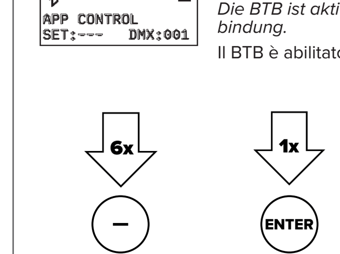
Bitte schalten Sie die Lampe ein. Halten Sie den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Lampe blau blinkt. Drücken Sie dann in der AsteraApp „OK".
Die als BTB verbundene Lampe zeigt im Display ein kleines Bluetooth-Icon an.

Per favore, accendi la luce. Tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi finché la luce non lampeggia in blu. Quindi premere OK nell'AsteraApp.
La luce collegata come BTB mostra una piccola icona Bluetooth sul display.



The lights' BTB is connected to the AsteraApp.
Die BTB der Lampe ist mit der AsteraApp verbunden.
Il BTB della luce è collegato all'AsteraApp.

The BTB is enabled and waiting for a connection.
Die BTB ist aktiviert und wartet auf eine Verbindung.
Il BTB è abilitato e in attesa di una connessione.



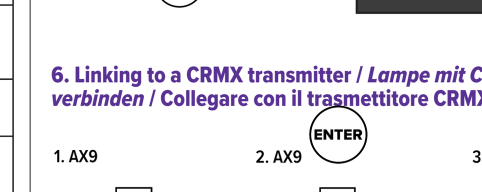
To disable the BTB again press UNBOND BLUETOOTH.
Um die BTB wieder zu deaktivieren, drücken Sie UNBOND BLUETOOTH.
Per disabilitare nuovamente il BTB premi UNBOND BLUETOOTH.

5. Pair with lights / *Lampen paaren* / Coppia con le luci

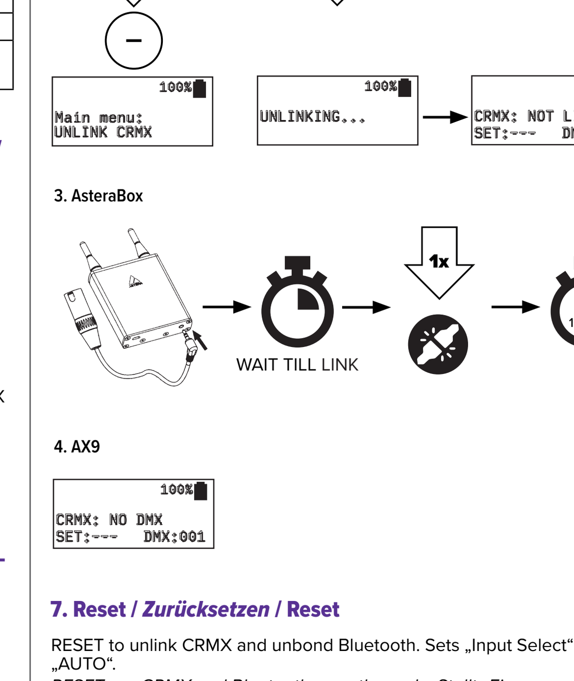
Power on the light. Then hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Go to "Pair with Lights" dialog in the AsteraApp. Then press OK.

Schalten Sie das Licht ein. Halten Sie dann den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Licht blau blinkt. Gehen Sie in der AsteraApp zum Dialog „Mit Lichtern koppeln". Drücken Sie dann OK.

Accendi la luce. Quindi tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi finché la luce non lampeggia in blu. Vai alla finestra di dialogo „Accoppia con le luci" nell'App Astera. Quindi premere OK.

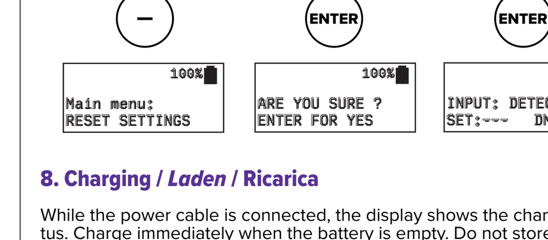


6. Linking to a CRMX transmitter / *Lampe mit CRMX Sender verbinden* / Collegare con il trasmettitore CRMX



7. Reset / *Zurücksetzen* / Reset

RESET to unlink CRMX and unbond Bluetooth. Sets „Input Select" to „AUTO".
RESET, um CRMX und Bluetooth zu entkoppeln. Stellt „Eingangsquelle" auf „AUTO" ein.
RESET per scollegare il CRMX e scollegare il Bluetooth. Imposta „Input Select" su „AUTO".



8. Charging / *Laden* / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Während das Netzkabel eingesteckt ist, wird der Ladestatus auf dem Display angezeigt. Laden Sie das Gerät, sobald der Akku leer ist und lagern Sie das Gerät nicht mit leerem Akku. Die Ladezeit beträgt etwa 5 Stunden.

Finché il cavo di alimentazione è inserito nella presa, sul display viene indicato lo stato di carica. Ricaricare il dispositivo non appena si scarica la batteria e non conservare il dispositivo con la batteria scarica. Il tempo di ricarica è circa 5 ore.

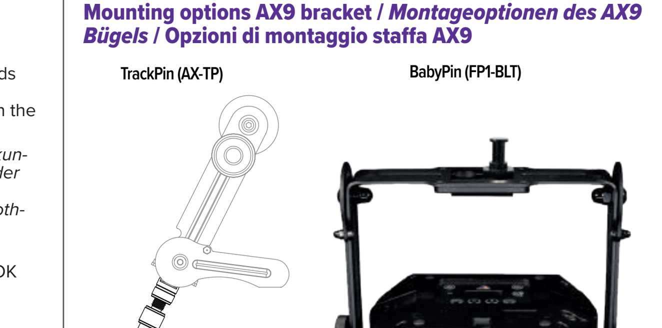
9. Rigging / *Riggen* / Rigging

The removable bracket of the AX9 has an AirlineTrack for easy mounting using TrackPins (AX-TP) and Superclamps/ GripHeads. The bracket of the AX9 also has a 3/8"-16 UNC thread as well as a 1/2" hole at the bottom for attaching various mounting accessories. When sliding in the bracket, make sure both sides click into place.
When hanging, secure with a safety wire at the safety eyelet on the backside. Make sure the light cannot drop more than 20cm if primary mounting fails.

Der Bügel des AX9 verfügt über eine AirlineTrack zur einfachen Montage mit TrackPins (AX-TP) und Superclamps/GripHeads. Die Halterung des AX9 verfügt auf der Unterseite zudem über ein 3/8"-16 UNC Gewinde sowie ein 1/2" Loch zur Befestigung von diversem Montagezubehör. Achten Sie beim Einschieben des Bügels darauf, dass beide Seiten einrasten.
Sichern Sie die Leuchte beim Aufhängen mit einem Sicherungsseil an der Sicherungsöse auf der Rückseite. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte nicht mehr als 20 cm herunterfallen kann, wenn die primäre Aufhängung versagt.

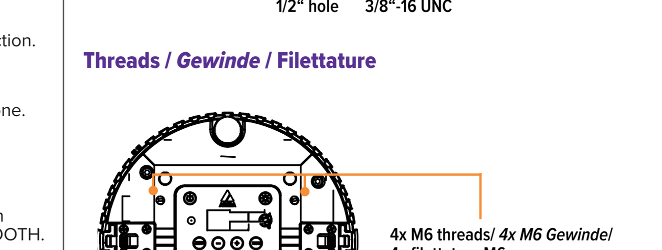
La staffa dell'AX9 ha un AirlineTrack per un facile montaggio utilizzando TrackPins (AX-TP) e Superclamps/GripHead. La staffa dell'AX9 ha anche una filettatura UNC da 3/8"-16 e un foro da 1/2" nella parte inferiore per il fissaggio di vari accessori di montaggio. Quando si inserisce la staffa, assicurarsi che entrambi i lati scattino in posizione.
Quando si appende, fissare con un filo di sicurezza al gancio di sicurezza sul retro. Assicurati che la luce non possa scendere più di 20 cm se il montaggio principale fallisce.

Mounting options AX9 bracket / *Montageoptionen des AX9 Bügels* / Opzioni di montaggio staffa AX9



Bottom of the AX9 bracket / *Unterseite des AX9 Bügels* / Parte inferiore della staffa AX9

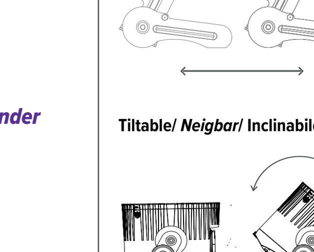
Threads / *Gewinde* / Filettature



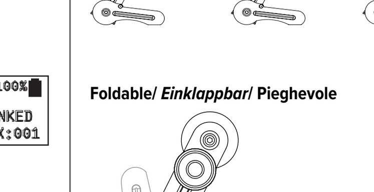
10. Bracket / *Bügel* / Staffa

Removable/ *Abnehmbar*/ Rimovibile

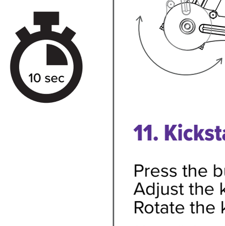
Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket.
Drücken Sie die Verriegelungsschieber nach innen, um den Bügel zu entfernen.
Spingere le linguette di bloccaggio per rimuovere la staffa.



Tiltable/ *Neigbar*/ Inclinabile



Foldable/ *Einklappbar*/ Pieghevole



11. Kickstand / *Kippständer* / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out.
Adjust the kickstand while holding the button pressed.
Rotate the kickstand for fine-tuning.
Knopf drücken, Kippständer ist federbelastet und springt raus.
Kippständer anpassen während der Knopf gedrückt ist.
Feinabstimmung vornehmen indem der Kippständer gedreht wird.
Premi il pulsante, il cavalletto salterà fuori.
Regolare il cavalletto tenendo premuto il pulsante.
Ruotare il cavalletto per la messa a punto.

12. Filter options / *Filteroptionen* / Opzioni di filtro

FloodFilter 32° AX9-FF
WallwashFilter 17°x46° AX9-WWF

--- English ---

INTRODUCTION / INTENDED USE

The AX9 from ASTERA is a LED spotlight for professional use in the event and film business. The AX9 is designed for direct or indirect illumination of objects or sceneries. Due to its built-in battery it can be quickly set up at places where traditional lights cannot be mounted easily. Like the ASTERA Tubes, the AX9 has the Titan LED Engine and offers excellent color and light values. The AX9 generates white or colored light and the color temperature can be adjusted in many ways. The AX9 can be controlled with the AsteraApp or with wired DMX or wireless CRMX. The device can also be controlled by the integrated display or by infrared remote control. Thanks to its built-in Bluetooth it can be used as BluetoothBridge (BTB).
The AX9 can be used standing or hanging. For this purpose, the device is equiped with a kickstand and an AirlineTrack at the bracket to attach the appropriate mounting accessories.
The AX9 can be used indoors and outdoors and has an IP65 rating.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat or dust. Avoid direct sunlight for a longer period of time.

The ambient temperature must be set. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

Never use the device during thunderstorms connected to the power mains. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

Always fix the fixture with an appropriate safety wire.

Operate the device only after having become familiarized with its functions.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons! If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and voids the warranty. The disclaimer includes all damages, liability or injury resulting from failure to follow the instructions in this manual. Furthermore, any other operation may lead to dangers like shortcircuit, burns, electric shock, crash etc. This device is not for household use and is not suitable for permanent installation.

SAFETY INFORMATION

Before you operate this unit read the manual carefully. Always make sure to include the manual if you pass/ rent/ sell the unit to another user. Please use your own caution when operating.
This product is for professional use only. It is not for household use.

- Do not operate the unit in areas of high temperature conditions or under direct sunlight. It will cause abnormal function or damage the product.
- Always use a suitable safety wire when mounting the light overhead.
- Connect the safety wire only to the intended safety mount.
- Always follow local safety requirements.
- Only authorized personal may service the battery.
- Do not place in fire or heat.
- Do not use or charge the light if it is damaged.
- Avoid bumping or plunging, it may cause fire or explosion.
- Never store the battery when fully drained. Always recharge immediately when empty. Please do not charge unattended.
- Make sure to fully charge all units before storing them.
- Partially charged batteries will lose capacity.
- Fully recharge every 6 months if not used.
- The battery may only be replaced with an original spare part from Astera.
- It is recommended to charge at a temperature between 15°C and 35°C.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/rechargeable batteries can lead to:
- Explosion
- Fire development
- Heat generation or smoke and gas development.

- Do not directly look into the light.
- It can cause harm to your eyes.
- Do not look at the LEDs with a magnifying glass or any other optical instrument that may concentrate the light output.
- Use only Astera approved accessories to diffuse or modify the light beam.

- Do not open the product housing.
- Do not apply power if the light is damaged.
- Do not submerge the light into any liquid.
- Do not replace the LED light source.
- Caution, risk of electric shock.

The AX9 shall be installed near the socket-outlet which shall be easily accessible.
Warning: risk of electric shock - Do not open device.

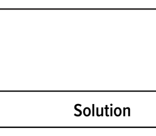
- The exterior surfaces of the light can become hot, up to 70°C (158°F) during normal operation.
- Ensure that accidental physical contact with the device is impossible.
- Install only in ventilated locations.
- Do not cover the light.
- Allow all lights to cool before touching.
- Keep 0.3m (12in) from objects to be illuminated.

CLEANING AND MAINTAINING

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents.

SECONDARY SAFETY MOUTING

The AX9 must always be secured by a safety wire when used in a hanging position. If the primary suspension fails, the device must not fall more than 20cm.



Use Safety eyelet on the backside. Please check the safety regulations in your region.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The fixture does not turn on	The battery may be empty	Connect it to the AC and try again
The fixture turns on and the display is on, but the LEDs do not emit light	The fixture could be set to BLACK-OUT mode	Set to display black color or is operating in DMX mode and doesn't receive a valid signal. It is good practice to do a RESET SETTINGS
The fixture is not working correctly - it does not display the color or effect chosen	The fixture may still be operating under a previous setting	It is good practice to do a RESET SETTINGS between setups
The power cable is connected but the fixture is not charging	The battery may be fully charged	The fixture will only commence charging when its battery has a temperature of 45° C or less. Turn the fixture off and let it cool down; once cold enough, it will start charging

DISPOSAL

- The light contains a lithium ion battery.
- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure to dispose is according to your local ordinances and/or regulations, to avoid polluting the environment!
- The packaging is recyclable and can be disposed.

MANUFACTURER DECLARATION

Hereby, Astera LED Technology GmbH declares that the type of radio equipment AX9 complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://astera-led.com/AX9

Astera LED Technology GmbH declares that this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be deter-mined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:
• Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
• This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 20cm from nearby persons.

SPECIFICATIONS - TECHNICAL DATA

Order Code	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Colors	RGBMintAmber
Total LED Power	105W
LED Power Draw	70W
Light output – 2700k, 3200k,5500k*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Emittance @2m – 2700k, 3200k, 5500k*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CRI(Ra)/TLCI 3200-6500k*	≥96
Beam Angle	13°
Strobe	0 - 25Hz
Pixel	1
Battery Lifetime	70 % after 300 cycles
Battery Runtime	up to 20 hours
Charging Time (nominal)	5 hours
Input Voltage	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/115VAC ~ 1.1A/230VAC 110W
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
BluetoothBridge BTB	Built in
Wireless Frequencies	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth
Range (m/yds)	300 / 330 (3/3,3 Bluetooth)
Housing Material	Aluminium
IP Rating	IP65
Ambient Temperature (°C/°F)	0° - 40° / 32° - 104°
Weight (kg/lbs)	5.66 / 12.5
Dimensions (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

*Typical value

RF CHARACTERISTICS

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF***(863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<1W	53
AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<40mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	<1W	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS,OFDM	<1W	11

*****General allocation of frequencies for use by short-range radio applications Spectrum usage regulations:**

Frequency range in MHz[1)]	Maximum equivalent radiant power (ERP)	Additional parameters / frequency access and interference mitigation techniques
865 - 868	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3)] Alternatively, a maximum duty cycle[2)] of 1% can be used.
868,0 - 868,6	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3)] Alternatively, a maximum duty cycle2) of 1% can be used.
868,7 - 869,2	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3)] Alternatively, a maximum duty cycle[2)] of 0.1% can be used.
869,40 - 869,65	500 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3)] Alternatively, a maximum duty cycle[2)] of 10% can be used.
869,7 – 870,0	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3)] Alternatively, a maximum duty cycle[2)] of 1% can be used.

1) The use of adjacent frequency bands within this table as a single frequency band is permitted, provided that the specific conditions for each of these adjacent frequency bands are met.
2) „duty cycle" means the ratio of $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ expressed as a percentage, where ,T_{on}' is the ,on-time' of a single transmitting device and ,T_{obs}' is the observation period T_{on} is measured in an observation frequency band (F_{obs}). Unless otherwise specified in this general allocation, T_{obs} is a continuous period of one hour and F_{obs} is the applicable frequency band in this general allocation (table).
3) Frequency access and interference mitigation techniques shall be used whose performance level at least meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU or the Radio Equipment Act (FuAG). Where relevant techniques are described in harmonised standards, the references of which have been published in the Official Journal of the European Union pursuant to Directive 2014/53/EU, or parts thereof, performance shall be ensured which is at least equivalent to those techniques.

--- Deutsch ---

EINFÜHRUNG / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der AX9 von ASTERA ist ein LED-Strahler für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich. Der AX9 ist für die direkte oder indirekte Beleuchtung von Objekten oder Szenerien konzipiert. Dank des eingebauten Akkus ist er schnell aufgebaut und kann auch an Stellen eingesetzt werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht ohne weiteres montiert werden können. Wie die ASTERA Tubes verfügt auch der AX9 über die Titan LED Engine und bietet hervorragende Farb- und Lichtwerte. Der AX9 erzeugt weißes oder farbiges Licht und die Farbtemperatur kann auf viele Arten eingestellt werden. Der AX9 kann mit der AsteraApp oder mit kabelgebundenem DMX oder drahtlosem CRMX gesteuert werden. Das Gerät kann auch über das integrierte Display oder per Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden. Dank integriertem Bluetooth kann er als Bluetooth Bridge (BTB) verwendet werden.
Der AX9 kann stehend oder hängend verwendet werden. Zu diesem Zweck ist das Gerät mit einem Kippständer und einer AirlineTrack am Bügel ausgestattet, um das entsprechende Montagezubehör anzubringen.
Der AX9 kann im Innen- und Außenbereich eingesetzt werden und besitzt die Schutzart IP65.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze und Staub ausgesetzt wird.
Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.
Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter mit angeschlossener Netzleitung. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter vom Sttromnetz trennen (Netzstecker ziehen).
Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.
Das Gerät ist immer mit einem geeigneten Sicherungsseil zu sichern.
Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind. Wird das Gerät anders verwendet, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.
Dieses Gerät ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt und eignet sich nicht für die feste Dauerinstallation.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass im Falle einer Weitergabe, eines Verleihs oder Verkaufs die Anleitung an den Benutzer ausgehändigt wird. Seien Sie vorsichtig bei Handhabung und Betrieb dieses Gerätes. Dieses Produkt ist ausschließlich für die professionelle Nutzung vorgesehen und nicht für den Heimgebrauch.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in hoher Umgebungstemperatur oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Das verursacht Fehlfunktionen oder Beschädigungen am Gerät.
- Verwenden Sie immer ein geeignetes Sicherheitsdrahtseil, wenn Sie die Lampe hängend über Kopf montieren.
- Befestigen Sie das Sicherheitsdrahtseil nur an der vorgesehenen Sicherheitsbefestigung.
- Befolgen Sie immer die örtlichen Sicherheitsanforderungen.
- Service nur durch qualifiziertes Fachpersonal.
- Kein Betrieb in Feuer, in Feuernähe oder großer Hitze.
- Betreiben und laden Sie die Lampe nicht bei Beschädigungen.
- Vermeiden Sie Stösse und Stürze, das kann zu Feuer oder Explosionen führen.
- Lagern Sie den Akku nicht, wenn er vollständig entladen ist.
- Bitte nicht unbeaufsichtigt laden. Laden Sie den Akku sofort nach Entladung wieder auf.
- Laden Sie alle Lampen vor dem Einlagern vollständig auf.
- Unvollständig geladene Akkus verlieren an Kapazität und Haltbarkeit.
- Laden Sie die Akkus alle 6 Monate vollständig auf, wenn die Lampen nicht verwendet werden.
- Der Akku darf nur durch ein Original Ersatzteil des Herstellers (Astera) ersetzt werden.
- Empfohlen ist eine Ladung der Akkus bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C.

Warnung: In extremen Fällen kann der Missbrauch oder falsche Gebrauch von Batterien oder wiederaufladbaren Akkus zu Folgendem führen:
- Explosion
- Brandentwicklung
- Wärmeerzeugung oder Rauch- und Gasentwicklung

- Sehen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
- Das kann zu Verletzungen Ihrer Augen führen.
- Betrachten Sie die LEDs nicht durch ein Vergrößerungsglas oder eine Linse, die das Licht bündeln könnte.
- Verwenden Sie nur von Astera genehmigtes Zubehör, um die Lichtausgabe zu zerstreuen oder zu verändern.

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Keine Stromzufuhr oder Betrieb bei beschädigter Lampe.
- Tauchen Sie die Lampe nicht in Flüssigkeiten.
- Tauschen sie die LED Lichtquelle nicht aus.
- Vorsicht, Stromschlaggefahr.

Der AX9 soll in der Nähe einer Steckdose installiert werden, die leicht zugänglich sein muss.
Warnung: Stromschlaggefahr - Gerät nicht öffnen.

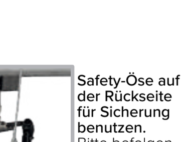
- Die Gehäuseoberfläche der Lampe kann sich im regulären Betrieb auf bis zu 70°C (158°F) erwärmen.
- Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist.
- Betrieb nur an belüfteten Standorten.
- Decken Sie die Lampe nicht ab.
- Lassen Sie alle Lampen vor dem Berühren abkühlen.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 0,3m (12 Inches) zu den zu beleuchtenden Objekten ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: In das Gehäuse des Geräts eindringende Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

SEKUNDÄRE SICHERUNG

Der AX9 muss in hängender Verwendung immer durch eine sekundäre Sicherung abgesichert werden. Bei Versagen der primären Aufhängung darf das Gerät nicht tiefer als 20cm fallen.



Safety-Öse auf der Rückseite für Sicherung benutzen. Bitte befolgen Sie die lokalen Sicherheitsanforderungen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Lampe schaltet nicht ein	Akku ist leer	Verbinden Sie die Lampe mit dem Ladegerät und versuchen es erneut.
Die Lampe schaltet ein und die Displayanzeige ist vorhanden, aber nach kurzer Anzeige des Ladestatus wird die Lampe dunkel	Die Lampe befindet sich im BEREITSCHAFTS-MODUS (STAND-BY)	Ist auf Farbe Schwarz eingestellt oder arbeitet im DMX-Modus und empfängt kein entsprechendes Ansteuersignal. Es empfiehlt sich, zwischen verschiedenen Setups einen Reset durchzuführen
Die Lampe arbeitet nicht korrekt – gewählte Farben oder Effekte werden nicht dargestellt.	Die Lampe arbeitet möglicherweise in einem vorher eingestellten Betriebsmodus	Es empfiehlt sich, zwischen verschiedenen Setups einen Reset durchzuführen
Das Ladegerät ist angeschlossen, aber die Lampe lädt nicht.	Der Akku ist vollständig aufgeladen oder das Gerät ist zu heiß	Die Lampe beginnt den Ladevorgang nur, wenn die Temperatur des Akkus 45°C oder weniger beträgt. Schalten Sie die Lampe aus und lassen sie abkühlen. Der Ladevorgang startet bei ausreichend niedriger Temperatur

ENTSORGUNG

- Die Lampe enthält einen Lithium-Ionen Akku.
- Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll.
- Stellen Sie eine Entsorgung gemäß der lokalen Verordnungen und Gesetze sicher, um eine Verschmutzung der Umwelt auszuschließen!
- Die Verpackung ist wiederverwendbar und kann entsorgt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkausrüstung AX9 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://astera-led.com/AX9

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, könnte die Berechtigung des Nutzers, das Gerät zu bedienen, für ungültig erklären.

FCC Bestimmungen:
Astera LED Technology GmbH erklärt, dass dieses Gerät getestet wurde und festgestellt wurde, dass es die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC Regeln, einhält. Diese Grenzwerte wurden entwickelt, um einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Wohnanlage zu bieten. Dieses Gerät erzeugt Nutzungen und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts verhindert werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

FCC-Vorsicht:
- Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert.
- Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder in Verbindung mit diesen betrieben werden.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: Um die Einhaltung der FCC-Richtlinien zur RF-Exposition aufrechtzuerhalten, stellen Sie das Produkt mindestens 20 cm von Personen in der Nähe auf.

SPEZIFIKATIONEN - TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Farben	RGBMintAmber
Gesamte LED Leistung	105W
Leistungsaufnahme	70W
Lichtleistung – 2700k, 3200k,5500k*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Emittance @2m – 2700k, 3200k, 5500k*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CRI(Ra)/TLCI 3200-6500k*	≥96
Abstrahlwinkel	13°
Strobe	0 - 25Hz
Pixel	1
Akku Lebensdauer	70 % after 300 cycles
Akku Laufzeit	up to 20 hours
Ladedauer (nominal)	5 hours
Eingangsspannung	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/115VAC ~ 1.1A/230VAC 110W
Wired DMX	Ja
CRMX Receiver	Eingebaut
BluetoothBridge BTB	Eingebaut
Wireless Frequenzen	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth
Reichweite (m/yds)	300 / 330 (3/3,3 Bluetooth)
Gehäuse	Aluminium
IP Rating	IP65
Betriebstemperatur (°C/°F)	0° - 40° / 32° - 104°
Gewicht(kg/lbs)	5.66 / 12.5
Maße (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

*Typischer Wert

EIGENSCHAFTEN FUNKFREQUENZEN

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF***(863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<1W	53
AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<40mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	<1W	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS,OFDM	<1W	11

*****Allgemeinzuteilung von Frequenzen zur Nutzung durch Funkanwendungen geringer Reichweite Frequenznutzungsbestimmungen:**

Frequenzbereich in MHz[1)]	Max. äquivalente Strahlungsleistung (ERP)	Zusätzliche Parameter / Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken
865 - 868	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[3)] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[2)] von 1% verwendet werden.
868,0 - 868,6	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[3)] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[2)] von 1% verwendet werden.
868,7 - 869,2	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[3)] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[2)] von 0,1% verwendet werden.
869,40 - 869,65	500 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[3)] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[2)] von 10% verwendet werden.
869,7 - 870,0	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[3)] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[2)] von 1% verwendet werden.

1) Die Nutzung der innerhalb dieser Tabelle benachbarten Frequenzbänder als ein einziges Frequenzband ist zugelassen, sofern die besonderen Bedingungen für jedes dieser benachbarten Frequenzbänder eingehalten werden.
2) „Arbeitszyklus" ist das in Prozent ausgedrückte Verhältnis von $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$, wobei ‚T_{on}' die ‚Ein-Zeit' eines einzelnen Sendegeräts und ‚T_{obs}' der Beobachtungszeitraum ist. T_{on} wird in einem Beobachtungsfrequenzband (F_{obs}) gemessen. Sofern in dieser Allgemeinzuteilung nicht anders bestimmt, ist T_{obs} ein fortlaufender Zeitraum von einer Stunde und F_{obs} das zutreffende Frequenzband in dieser Allgemeinzuteilung (Tabelle).
3) Es sind Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken einzusetzen, deren Leistungsniveau mindestens den wesentlichen Anforderungen Richtlinie 2014/53/EU bzw. des Funkanlagengesetzes (FuAG) entspricht. Werden einschlägige Techniken in harmonisierten Normen, deren Fundstellen gemäß der Richtlinie 2014/53/EU im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht worden sind, oder deren Teile beschrieben, ist eine Leistung zu gewährleisten, die mindestens diesen Techniken entspricht.

--- Italiano ---

INTRODUZIONE / USO PREVISTO

L'AX9 di ASTERA è un faretto a LED per uso professionale nel settore degli eventi e del cinema. L'AX9 è progettato per l'illuminazione diretta o indiretta di oggetti o scenari. Grazie alla sua batteria integrata può essere installato rapidamente in luoghi dove le luci tradizionali non possono essere montate facilmente. Come i tubi ASTERA, l'AX9 ha il Titan LED Engine e offre eccellenti valori di colore e luce. L'AX9 genera luce bianca o colorata e la temperatura del colore può essere regolata in molti modi. L'AX9 può essere controllato con l'AsteraApp o con DMX cablato o CRMX wireless. Il dispositivo può essere controllato anche dal display integrato o dal telecomando a infrarossi. Grazie al Bluetooth integrato può essere utilizzato come Bluetooth Bridge (BTB).
L'AX9 può essere utilizzato in piedi o sospeso. A tal fine, il dispositivo è dotato di un cavalletto e di un AirlineTrack sulla staffa per fissare gli accessori di montaggio appropriati.
L'AX9 può essere utilizzato all'interno e all'esterno e ha un grado di protezione IP65.

Questo dispositivo è stato progettato per uso in ambienti interni ed esterni.
Evitare urti e l'uso della forza durante l'installazione o la messa in servizio del dispositivo.
Nella scelta del luogo di installazione, assicurarsi che il dispositivo non sia esposto a calore eccessivo e polvere.
Accertarsi che non ci siano cavi sparsi qua e là. Questi potrebbero mettere in pericolo la sicurezza vostra e degli altri!
Rispettare la temperatura ambiente prescritta. Tenere il dispositivo lontano dalla luce solare diretta (anche durante il trasporto in veicoli chiusi) e dai radiatori degli impianti di riscaldamento.
Durante un temporale, non utilizzare il dispositivo con l'alimentatore collegato. Le sovratensioni potrebbero danneggiare il dispositivo. Durante i temporali disconnettere tutti i poli del dispositivo dalla tensione di rete (staccare la spina).
Durante l'installazione, lo smontaggio e l'esecuzione di interventi di manutenzione si deve aver cura che l'area sotto il luogo di installazione sia bloccato.
Occorre proteggere sempre il dispositivo con una fune di sicurezza adeguata.
Mettere in funzione il dispositivo solo dopo aver familiarizzato con le sue funzioni.
Onde evitare danni durante il trasporto, trasportare il dispositivo in cassette o borse di trasporto.
Si osservi che, per motivi di sicurezza, è vietato eseguire modifiche di proprio pugno sul dispositivo. Se il dispositivo viene utilizzato diversamente da quanto descritto nel presente manuale d'uso, si rischia di danneggiare il prodotto e di invalidare la garanzia. Inoltre, qualsiasi altro uso è associato a pericoli quali cortocircuito, incendio, scosse elettriche, cadute, ecc.
Questo apparecchio non è destinato all'uso domestico e non è adatto all'installazione permanente.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni. Assicurarsi che il manuale venga consegnato all'utente in caso di trasferimento, prestito o vendita dell'articolo. Prestare attenzione quando si maneggia e si utilizza questo dispositivo. Questo prodotto è destinato all'uso esclusivamente professionale e non domestico.

- Non utilizzare il dispositivo a temperature ambiente elevate o alla luce solare diretta. Ciò causerebbe malfunzionamenti o danni al dispositivo.
- Per l'installazione della lampada appesa sopra la testa utilizzare sempre una fune metallica di sicurezza adeguata.
- Fissare la fune metallica di sicurezza solo all'attacco di sicurezza previsto.
- Attenersi sempre ai requisiti di sicurezza del luogo.
- L'assistenza tecnica deve essere affidata solo a personale qualificato.
- Non utilizzare in caso di incendio, in vicinanza di fuoco o grande calore.
- Non ricaricare la batteria quando è completamente scarica.
- Si raccomanda di non eseguire la ricarica non presidiata.
- Ricaricare la batteria immediatamente quando è scarica.
- Ricaricare tutte le lampade completamente prima di conservarle.
- Le batterie non completamente ricaricate perdono la loro capacità e la loro durata utile.
- Ricaricare completamente le batterie ogni 6 mesi quando non si usano le lampade.
- La batteria deve essere sostituita da un ricambio originale del produttore (Astera).
- Si consiglia di ricaricare le batterie a una temperatura ambiente compresa tra 15°C e 35°C. /

Avviso: in casi estremi, l'uso non corretto o errato delle batterie normali e ricaricabili può avere le seguenti conseguenze
- esplosione
- sviluppo d'incendi
- generazione di calore e sviluppo di fumi e gas

- Non guardare direttamente la fonte del raggio di luce.
- Potreste subire lesioni agli occhi.
- Non osservare i LED con una lente d'ingrandimento o una lente in grado di concentrare il raggio di luce.
- Utilizzare solo accessori permessi da Astera per diffondere o modificare il fascio di luce

- L'alloggiamento non deve essere aperto.
- Nessuna alimentazione elettrica o funzionamento con lampada danneggiata.
- Non immergere la lampada in liquidi.
- Non sostituire la sorgente luminosa a LED.
- Attenzione, pericolo di scossa elettrica.

La AX9 il suo alimentatore devono essere installati vicino a una presa di corrente facilmente accessibile.
Avviso: pericolo di folgorazioni! Non aprire l'alimentatore e utilizzarlo solo in ambienti interni.

- La superficie dell'alloggiamento della lampada può riscaldarsi, durante il normale funzionamento, fino a 70°C (158°F).
- Fare in modo da escludere qualsiasi contatto accidentale con l'alloggiamento.
- Impiego consentito solo in luoghi ventilati.
- Non coprire la lampada.
- Lasciare raffreddare tutte le lampade prima di coprirle.
- Mantenere una distanza di sicurezza minima di 0,3 m (12 pollici) dagli oggetti da illuminare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: i liquidi che penetrano nella custodia del dispositivo possono causare cortocircuiti e danneggiare l'elettronica. Non utilizzare detergenti o solventi.

PROTEZIONE SECONDARIA

La lampada, usata in sospensione, deve essere protetta da un fissaggio secondario. Se la sospensione primaria non funziona, il dispositivo non deve cadere più di 20 cm.

Utilizzare l'occhiello di sicurezza per il fissaggio. Si prega di seguire i requisiti di sicurezza locali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa probabile	Soluzione
La lampada non si accende	La batteria è scarica	Collegare la lampada al caricabatteria e riprovare.
Il dispositivo si accende ma i LED non si accendono	La lampada si trova in MODALITÀ DI ATTESA (STAND-BY)	La lampada è impostata sul colore nero oppure funziona in modalità DMX e non riceve il relativo segnale di comando. Si consiglia di eseguire un reset tra i vari setup
La lampada non funziona correttamente; i colori o gli effetti scelti non vengono attivati.	Probabilmente la lampada funziona con una modalità impostata in precedenza	Si consiglia di eseguire un reset tra i vari setup
Il caricabatteria è collegato ma la lampada non carica	La batteria è completamente carica o è troppo calda	La lampada inizia il processo di ricarica solo se la temperatura della batteria non supera i 45°C. Spegnere la lampada e lasciarla raffreddare. Il processo di ricarica viene avviato quando la temperatura è abbastanza bassa

SMALTIMENTO

- La lampada contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio.
- Non smaltire il dispositivo alla fine della sua durata di vita tra i rifiuti domestici.
- Assicurare uno smaltimento conforme alle disposizioni e alle leggi locali per escludere qualsiasi inquinamento ambientale!
- L'imballo è riutilizzabile e può essere smaltito.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ & FFC

Astera LED Technology GmbH dichiara con la presente che il modello di dispositivi radio AX9 è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://astera-led.com/AX9

Astera LED Technology GmbH dichiara che questo dispositivo è stato testato ed è stato rilevato che rispetta i valori limite di un dispositivo digitale della classe B ai sensi della parte 15 delle regole FCC. Questi valori limite sono stati sviluppati per offrire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in un sistema domestico. Questo dispositivo genera applicazioni e può emettere energia ad alta frequenza e, se non è installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare dannosi disturbi al traffico via radio. Non c'è però nessuna garanzia che una determinata installazione non provochi alcun disturbo. Se questo dispositivo provoca disturbi alla ricezione via radiofonica o televisiva, eliminabile spegnendo e accendendo il dispositivo, l'utente dovrebbe cercare di eliminare il disturbo con uno o più dei seguenti provvedimenti:

- Nuovo orientamento o nuova installazione dell'antenna di ricezione.
- Aumento della distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegamento del dispositivo a una presa di corrente di un circuito elettrico diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultazione e richiesta di aiuto a un rivenditore o tecnico radio/TV.

Avvertenza FCC:
- Qualsiasi variazione o modifica non espressamente accettata dalla parte responsabile del rispetto delle norme potrebbe invalidare il diritto dell'utente all'uso di questo dispositivo.
- Questo trasmettitore non deve essere installato insieme ad altre antenne o trasmettitori né essere utilizzato insieme a questi dispositivi.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il suo impiego è soggetto alle seguenti due condizioni:
(1) Questo dispositivo non deve provocare disturbi dannosi e
(2) Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, ivi comprese le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

Dichiarazione di prudenza per l'esposizione alle radiazioni RF FCC: per assicurare il rispetto delle direttive FCC sull'esposizione alle RF, disporre il prodotto almeno a 20 cm di distanza dalle persone vicine.

SPECIFICHE - DATI TECNICI

Codice articolo	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Colori	RGBMintAmber
Potenza totale dei LED	105W
Consumo di energia	70W
Uscita della luce - 2700k, 3200k,5500k*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Emittance @2m - 2700k, 3200k, 5500K*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CRI(RA)/TLCI 3200-6500k*	≥96
Angolo del fascio	13°
Stroboskop	0 - 25Hz
Pixels	1
Autonomia della batteria	70 % after 300 cycles
Durata della batteria	up to 20 hours
Tempo di caricamento (nominal)	5 hours
Tensione d'ingresso	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/115VAC ~ 1.1A/230VAC 110W
Raggiungi	300 / 330 (3/3,3 Bluetooth)
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
BluetoothBridge BTB	Built in
Frequenze senza fili	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth
Alloggiamento	Aluminium
IP Rating	IP65
Temperatura di esercizio	0° - 40° / 32° - 104°
Peso (kg/lbs)	5.66 / 12.5
Dimensioni (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

* Valore tipico

CARATTERISTICHE RADIOFREQUENZE

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF***(863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<1W	53
AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<40mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	<1W	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS,OFDM	<1W	11

*****Assegnazione generale delle frequenze per l'uso di applicazioni radio a corto raggio - Regolamenti sull'uso dello spettro:**

Banda di frequenza MHz[1]	Limiti di potenza di trasmissione (ERP)	Parametri aggiuntivi / Tecniche di accesso allo spettro e di attenuazione delle interferenze
865 - 868	25 mW	Si applicano i requisiti relativi alle tecniche di accesso allo spettro e di attenuazione delle interferenze[3]. In alternativa può essere utilizzato anche un limite del ciclo di funzionamento[2] dell'1 %.
868,0 - 868,6	25 mW	Si applicano i requisiti relativi alle tecniche di accesso allo spettro e di attenuazione delle interferenze[3]. In alternativa può essere utilizzato anche un limite del ciclo di funzionamento[2] dell'1 %.
868,7 - 869,2	25 mW	Si applicano i requisiti relativi alle tecniche di accesso allo spettro e di attenuazione delle interferenze[3]. In alternativa può essere utilizzato anche un limite del ciclo di funzionamento[2] dell'0,1 %.
869,40 - 869,65	500 mW	Si applicano i requisiti relativi alle tecniche di accesso allo spettro e di attenuazione delle interferenze[3]. In alternativa può essere utilizzato anche un limite del ciclo di funzionamento[2] dell'10 %.
869,7 - 870,0	25 mW	Si applicano i requisiti relativi alle tecniche di accesso allo spettro e di attenuazione delle interferenze[3]. In alternativa può essere utilizzato anche un limite del ciclo di funzionamento[2] dell'1 %.

1) L'uso delle bande di frequenza adiacenti stabilite nella tabella come un'unica banda di frequenza, a patto che siano soddisfatte le condizioni specifiche di ciascuna di dette bande di frequenza adiacenti.
2) per «ciclo di funzionamento» si intende il rapporto, espresso in percentuale, di $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$, dove T_{on} è il tempo di funzionamento di un singolo dispositivo di trasmissione e T_{obs} è il periodo di osservazione. Il T_{on} è misurato in una
banda di frequenza di osservazione (F_{obs}). Salvo diversamente specificato nel presente allegato tecnico, il T_{obs} è un periodo ininterrotto di un'ora, mentre con il termine F_{obs} si fa riferimento alla banda di frequenza applicabile nel presente allegato tecnico.
3) Si devono utilizzare tecniche di accesso allo spettro e di attenuazione delle interferenze che garantiscano prestazioni conformi ai requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE. Qualora nelle norme armonizzate o in parti di esse, i cui riferimenti siano stati pubblicati nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea a norma della direttiva 2014/53/UE, siano descritte tecniche pertinenti, devono essere garantite prestazioni almeno equivalenti a tali tecniche.

Astera LED Technology GmbH
Stahlgruberring 36
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

AX9
POWER PAR

Espanol	Manual de instrucciones
Francais	*Notice d'utilisation*
Português	Manual de utilização
English	Users Manual
Deutsch	*Gebrauchsanleitung*
Italiano	Manuale di istruzioni

ORDER CODE:
AX9
MANUAL VERSION: 1.0
DATE OF ISSUE: 08/13/2021

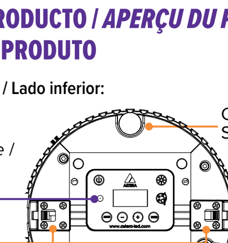
www.astera-led.com/AX9

VOLUMEN DE SUMINISTRO / *CONTENU DE LA LIVRAISON* / VOLUME DE FORNECIMENTO

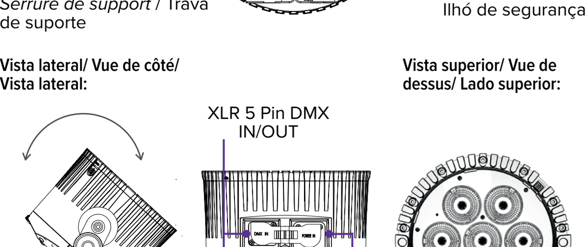
1: AX9 PowerPAR (AX9) with Bracket (AX9-STA)
2: Flood Filter (32°) (AX9-FF)
3: Elliptical Wallwash Filter (17° x 46°) (AX9-WWF)
4: Manual de instrucciones/ *Notice d'utilisation*/ Manual de utilização

RESUMEN DEL PRODUCTO / *APERÇU DU PRODUIT* / VISÃO GERAL DO PRODUTO

Lado inferior / Dessous / Lado inferior:



Vista lateral/ Vue de côté/ Vista lateral: **Vista superior/ Vue de dessus/ Lado superior:**



MANEJO / *COMMANDE* / OPERAÇÃO

1. Menú del sistema / *Menu système* / Menu do sistema

Utilice las teclas de menú para navegar por el menú principal. Los ajustes de color y luminosidad/duración pueden realizarse directamente con las dos teclas de símbolos.

Utilisez les touches de menu pour naviguer dans le menu principal. Les réglages pour la couleur de la lumière et la luminosité/durée sont accessibles directement avec les touches de symboles.

Utilize as teclas do menu para navegar através do menu principal. As definições de cor clara e luminosidade/tempo de funcionamento podem ser consultadas diretamente com as duas teclas de símbolo.

	Navegación principal / *Navigation principale* / Navegação principal:	Menú principal / *Menu principal* / Menu principal:
(power)	Encender o apagar / *Allumer ou éteindre* / Ligar ou desligar	
MENU	Accéder au menu principal / *Appeler le menu principal* / Consultar o menu principal	Regresar al menú anterior / *Retour à l'option de menu précédente* / Voltar ao ponto de menu anterior
–	Restaurar configuración / *Réinitialiser les paramètres* / Reimpostare le impostazioni	Desplazar hacia abajo / *Faire défiler vers le bas* / Avançar para baixo
+	Modificar señal de entrada / *Modifier le signal d'entrée* / Alterar o sinal de entrada	Desplazar hacia arriba / *Faire défiler vers le faut* / Avançar para cima
ENTER	Configurar direcciones DMX/ *Régler les adresses DMX* / Configurar endereços DMX	Seleccionar/Confirmar / *Sélectionner/Confirmer* / Selecionar/Confirmar
(color)	Réglage des couleurs / *Paramètres de couleur* / Definições de cor	
(brightness)	Control de luminosidad y duración / *Commande de la luminosité et de la durée* / Controlo de luminosidade e do tempo de funcionamento	

2. Más opciones de control / *Autres options de contrôle* / Outras opções de controlo

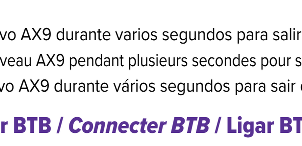
IR On/Off, colores estáticos, colores preprogramados
Marche/Arrêt, Couleurs statiques, Couleurs préprogrammées
On/Off, cores estáticas, cores pré-programadas

APP Ajustes, efectos complejos, Talkback, Updates
Réglages, Effets complexes, Talkback, Updates
Configurações, efeitos complexos, Talkback, Updates

DMX Control de consolas DMX vía CRMX o WIRELESS DMX
Commande des consoles DMX via CRMX ou WIRELESS DMX
Controlo de consolas DMX via CRMX ou WIRELESS DMX

DMX Control con consolas DMX vía 5 Pin DMX cable
Contrôle avec des consoles DMX via un XLR 5Pol câble
Controlo com consolas DMX através de XLR 5P cabo

3. Encender o apagar / *Allumer ou éteindre* / Ligar ou desligar



Cargue el nuevo AX9 durante varios segundos para salir del modo de envío.
Chargez le nouveau AX9 pendant plusieurs secondes pour sortir du mode d'expédition.
Carregar o novo AX9 durante vários segundos para sair do modo de transporte.

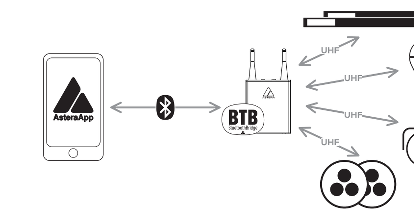
4. Conectar BTB / *Connecter BTB* / Ligar BTB

Para controlar sus luces con la AsteraApp, primero conecte un Bluetooth Bridge (BTB). Este reenvía la señal de la AsteraApp a las luces emparejadas. Puede utilizar un AsteraBox como BTB o elegir una luz con BTB incorporado, como AX9 PowerPAR, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Pour contrôler vos lampes avec l'AsteraApp, connectez d'abord un Bluetooth Bridge (BTB). Il transmet le signal de l'AsteraApp aux lampes jumelées. Vous pouvez utiliser une AsteraBox comme BTB ou choisir une lampe avec BTB intégré, comme AX9 PowerPAR, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Para controlar as suas luzes com o AsteraApp, primeiro ligue uma Bluetooth Bridge (BTB). Ele encaminha o sinal AsteraApp para as luzes emparelhadas. Pode usar uma AsteraBox como BTB ou escolher uma luz com BTB incorporado, como AX9 PowerPAR, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Conectar AsteraBox como BTB / *Connecter AsteraBox comme BTB* / Ligar a AsteraBox como BTB



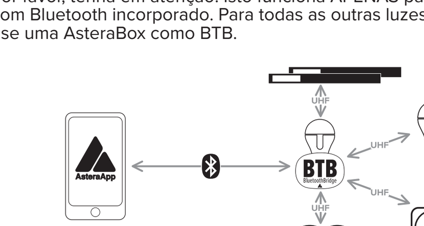
Encienda el AsteraBox. Conecte el AsteraBox directamente desde el menú principal de AsteraApp siguiendo las instrucciones allí.

Veuillez allumer l'AsteraBox. Connectez l'AsteraBox directement à partir du menu principal de l'AsteraApp en suivant les instructions.

Por favor, liguem a AsteraBox. Ligue a AsteraBox directamente do menu principal da AsteraApp, seguindo as instruções aí contidas.

Conectar la luz como BTB / *Connecter la lumière comme BTB* / Ligar luz como BTB

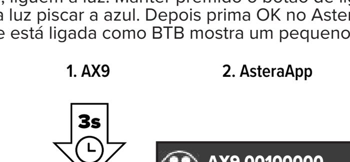
Por favor, tenga en cuenta: Esto SÓLO funciona para las luces Astera con Bluetooth incorporado. Para todas las demás luces Astera, por favor utilice un AsteraBox como BTB.
Veuillez noter : Ceci fonctionne UNIQUEMENT pour les lampes Astera avec Bluetooth intégré. Pour toutes les autres lampes Astera, veuillez utiliser une AsteraBox comme BTB.
Por favor, tenha em atenção: Isto funciona APENAS para luzes Astera com Bluetooth incorporado. Para todas as outras luzes Astera, por favor use uma AsteraBox como BTB.



Encienda la luz. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Luego presione OK en la AsteraApp.
La luz que está conectada como BTB muestra un pequeño icono de Bluetooth en la pantalla.

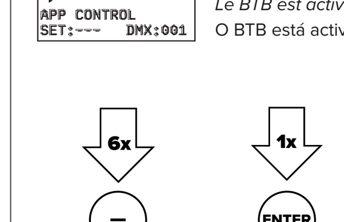
Veuillez allumer la lampe. Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote en bleu. Appuyez ensuite sur OK dans l'AsteraApp.
La lampe qui est connectée en tant que BTB montre une petite icône Bluetooth sur l'écran.

Por favor, liguem a luz. Manter premido o botão de ligar durante 3 segundos até a luz piscar a azul. Depois prima OK no AsteraApp.
A luz que está ligada como BTB mostra um pequeno ícone Bluetooth no visor.



El BTB de las luces está conectado a la AsteraApp.
Le BTB des lumières est connecté à l'AsteraApp.
O BTB das luzes está ligado ao AsteraApp.

El BTB está habilitado y esperando una conexión.
Le BTB est activé et attend une connexion.
O BTB está activado e à espera de uma ligação.



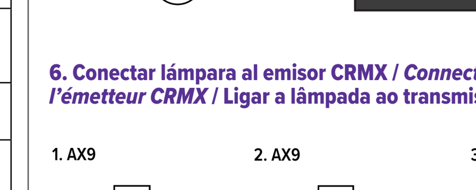
Para desactivar el BTB de nuevo pulsa UNBOND BLUETOOTH.
Pour désactiver à nouveau le BTB, appuyez sur unbond bluetooth.
Para desactivar o BTB, voltar a premir o dente de bluetooth não ligado.

5. Emparejar con luces / *Paire de lumières* / Par com luzes

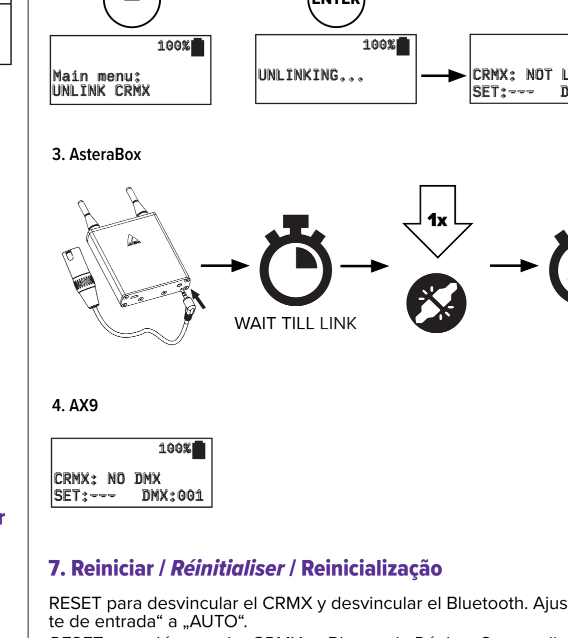
Encienda la luz. A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Vaya al diálogo „Emparejar con las luces" en la AsteraApp. A continuación, presione OK.

Allumez la lampe. Maintenez ensuite le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote en bleu. Allez au dialogue „Pairer avec les lumières" dans l'AsteraApp. Puis appuyez sur OK.

Ligar a luz. Em seguida, manter premido o botão de ligar durante 3 segundos até a luz piscar a azul. Ir para o diálogo „Par com Luzes" no AsteraApp. Em seguida, prima OK.

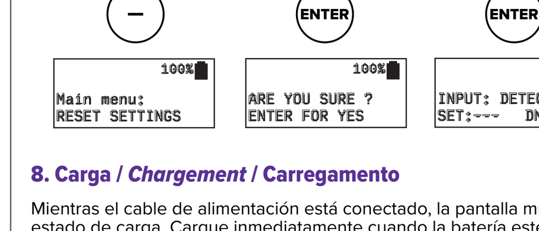


6. Conectar lámpara al emisor CRMX / *Connecter la lampe avec l'émetteur CRMX* / Ligar a lâmpada ao transmissor CRMX



7. Reiniciar / *Réinitialiser* / Reinicialização

RESET para desvincular el CRMX y desvincular el Bluetooth. Ajusta „fuente de entrada" a „AUTO".
RESET pour désapparier CRMX et Bluetooth. Réglez „Source d'entrée" sur „AUTO".
RESET para desparar CRMX e Bluetooth. Definir „fonte de entrada" para „AUTO".



8. Carga / *Chargement* / Carregamento

Mientras el cable de alimentación está conectado, la pantalla muestra el estado de carga. Cargue inmediatamente cuando la batería esté vacía. No guarde la unidad cuando la batería esté vacía. El tiempo de carga es de aproximadamente 5 horas.

Lorsque le câble d'alimentation est connecté, l'écran affiche l'état de charge. Rechargez immédiatement l'appareil lorsque la batterie est vide. Ne rangez pas l'appareil lorsque la batterie est vide. Le temps de charge est d'environ 5 heures.

Enquanto o cabo de alimentação está ligado, o visor mostra o estado de carregamento. Carregue imediatamente quando a bateria estiver vazia. Não guardar a unidade quando a bateria estiver vazia. O tempo de carregamento é de aproximadamente 5 horas.

9. Rigging / *Rigging* / Rigging

El soporte extraíble del AX9 tiene un AirlineTrack para facilitar el montaje con TrackPins (AX-TP) y Superclamps/ GripHeads. El soporte del AX9 también tiene una rosca de 3/8"-16 UNC, así como un agujero de 1/2" en la parte inferior para la fijación de diversos accesorios de montaje. Al deslizar el soporte, asegúrese de que ambos lados encajen en su sitio.
Al colgarla, asegúrela con un cable de seguridad en el ojal de seguridad de la parte trasera. Asegúrese de que la luz no puede caer más de 20 cm si falla el montaje primario.

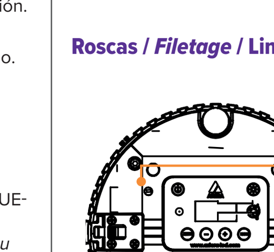
Le support amovible de l'AX9 possède un AirlineTrack pour un montage facile à l'aide de TrackPins (AX-TP) et de Superclamps/GripHeads. Le support de l'AX9 dispose également d'un filetage 3/8"-16 UNC et d'un trou 1/2" en bas pour la fixation de divers accessoires de montage. Lorsque vous insérez le support, assurez-vous que les deux côtés s'enclenchent en place.
Lorsque vous le suspendez, fixez-le avec un fil de sécurité à l'œillet de sécurité situé à l'arrière. Veillez à ce que la lampe ne puisse pas tomber de plus de 20 cm si le montage primaire échoue.

O suporte amovível do AX9 tem um AirlineTrack para fácil montagem usando TrackPins (AX-TP) e Superclamps/ GripHeads. O suporte do AX9 também tem uma rosca 3/8"-16 UNC, bem como um furo de 1/2" no fundo para fixação de vários acessórios de montagem. Ao deslizar no suporte, certificar-se de que ambos os lados clicam no lugar.
Ao pendurar, fixar com um fio de segurança no olhal de segurança na parte de trás. Certificar-se de que a luz não pode cair mais de 20cm se a montagem primária falhar.

Opciones de montaje del soporte AX9 / *Options de montage du support AX9* / Opções de montagem do suporte AX9

Parte inferior del soporte AX9 / *Bas du support de l'AX9* / Parte inferior do suporte AX9

Roscas / *Filetage* / Linha



10. Soporte / *Support* / Suporte

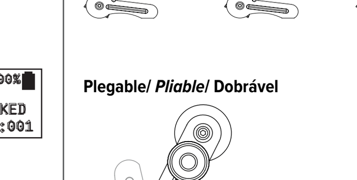
Extraíble/ *Amovible*/ Removível

Empuje las correderas de bloqueo del soporte hacia dentro para retirar el soporte.

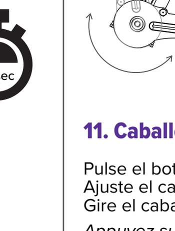
Poussez les curseurs de verrouillage du support vers l'intérieur pour retirer le support.

Empurrar as barras deslizantes de bloqueio do suporte para dentro para remover o suporte.

Inclinable/ *Inclinable*/ Inclinable



Plegable/ *Pliable*/ Dobrável



11. Caballete / *Béquille* / Suporte

Pulse el botón, el caballete saltará.
Ajuste el caballete mientras mantiene el botón pulsado.
Gire el caballete para realizar un ajuste fino.

Appuyez sur le bouton, la béquille va sauter.
Réglez la béquille tout en maintenant le bouton enfoncé.
Faites tourner la béquille pour un réglage plus fin.

Se premir o botão, o suporte de pontapé salta para fora.
Ajustar o suporte de pontapés enquanto se mantém premido o botão.
Rodar o suporte de chute para afinar.

12. Opciones de filtrado / *Options de filtrage* / Opções de filtro

FloodFilter 32° AX9-FF
WallwashFilter 17°x46° AX9-WWF

--- Espanol ---

INTRODUCCIÓN / FINALIDAD DE USO PREVISTA

El AX9 de ASTERA es un foco LED para uso profesional en el sector de los eventos y las películas. El AX9 está diseñado para la iluminación directa o indirecta de objetos o escenarios y con varios accesorios se pueden construir numerosas formas y grupos. Gracias a su batería incorporada, se puede instalar rápidamente en lugares donde las luces tradicionales no se pueden montar fácilmente. Al igual que los tubos ASTERA, el AX9 cuenta con el motor Titan LED y ofrece excelentes valores de color y luz. La AX9 genera luz blanca o de color y la temperatura del color se puede ajustar de muchas maneras. La AX9 se puede controlar con la AsteraApp o con DMX por cable o CRMX inalámbrico. El dispositivo también puede ser controlado por la pantalla integrada o por control remoto infrarrojo. Gracias a su Bluetooth incorporado, puede utilizarse como BluetoothBridge (BTB).
La AX9 puede utilizarse de pie o colgada. Para ello, el dispositivo está equipado con raíles aéreos para fijar los accesorios de montaje adecuados. La AX9 puede utilizarse en interiores y exteriores y tiene un grado de protección IP65.

Evite sacudidas y cualquier tipo de violencia durante la instalación y puesta en servicio del dispositivo. Al seleccionar en el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto a temperaturas excesivas o una cantidad de polvo excesiva.
Asegúrese de que no queden cables sueltos. ¡Estos pueden suponer un peligro para la seguridad de otras personas!
Respete la temperatura ambiente predeterminada. Mantenga el dispositivo alejado de la radiación solar directa (también durante el transporte en carros cerrados) y de radiadores.
En caso de tormenta, no utilice el dispositivo con la fuente de alimentación conectada. Una sobretensión podría destruir el dispositivo. En caso de tormenta, desconecte el dispositivo en todos sus polos (desenchúfelo de la toma de corriente).
Durante los trabajos de montaje, desmontaje y mantenimiento, asegúrese de acordonar la zona debajo del lugar de montaje. Asegure siempre el dispositivo con un cable de seguridad adecuado.
No utilice el dispositivo hasta que no se haya familiarizado con sus funciones.
Si se debe transportar el dispositivo, utilice para ello las cajas o bolsas de transporte, para evitar daños. Tenga por favor en cuenta que por motivos de seguridad no se permite realizar modificaciones por cuenta propia en el dispositivo. La exención de responsabilidad incluye todos los daños, la responsabilidad o las lesiones resultantes de no seguir las instrucciones de este manual. Si el aparato se emplea para una finalidad distinta a la indicada en el manual de uso, pueden producirse daños en el producto y la garantía podría quedar anulada. Además, cualquier uso distinto conlleva peligros, como p. ej. cortocircuito, incendio, descarga eléctrica, caídas, etc. Este dispositivo no es para uso doméstico y no es adecuado para una instalación permanente.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones antes de la puesta en marcha. Asegúrese de que las instrucciones se entregan al usuario en caso de transmisión, préstamo o venta. Tenga cuidado al manejar y operar esta unidad. Este producto está destinado únicamente a un uso profesional y no a un uso doméstico.

- No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento o daños en el dispositivo.
- Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
- Fije el cable de alambre de seguridad solamente por la fijación de seguridad prevista.
- Respete siempre las disposiciones de seguridad locales.
- El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
- No usar con fuego, cerca de fuego o bajo calor extremo
- No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
- Por favor, vigile el proceso de carga.
- Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
- Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente.
- Los acumuladores parcialmente descargados pierden capacidad y vida útil.
- Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
- El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
- Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C

Advertencia: En casos extremos, el uso inadecuado o incorrecto de baterías o acumuladores recargables puede tener las siguientes consecuencias:
- Explosión
- Incendio
- Calentamiento o generación de humo y gas

- No mire directamente al haz de luz.
- Esto podría causar lesiones oculares.
- No mire a los LED a través de una lupa o una lente capaz de concentrar la luz.
- Utilice exclusivamente los accesorios autorizados por Astera para dispersar o modificar el haz de luz

- La vivienda no debe ser abierta.
- No hay suministro de energía o funcionamiento con la lámpara dañada.
- No sumerja la lámpara en líquidos.
- No sustituya la fuente de luz LED.
- Precaución, peligro de choque eléctrico.

El dispositivo AX9 y su fuente de alimentación deben instalarse cerca de una toma de enchufe de fácil acceso.
Advertencia: Peligro de descarga eléctrica - No abrir la fuente de alimentación y usar siempre en interiores.

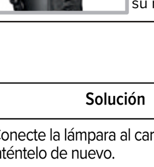
- La superficie de la carcasa de la lámpara puede calentarse durante el servicio normal hasta 70 °C (158 °F).
- Asegúrese de que no sea posible tocar accidentalmente la carcasa.
- Usar solo en lugares ventilados.
- No cubra la lámpara.
- Deje que la lámpara se enfríe antes de tocarla.
- Guarde una distancia de seguridad de al menos 0,3 m (12 pulgadas) con respecto a los objetos a iluminar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents.

SUJECIÓN SECUNDARIA

Cuando la lámpara se use suspendida, debe asegurarse mediante una fijación secundaria. Si la sujeción primaria falla, el aparato no debe caer desde una altura superior a 20 cm.



Utilice el ojal de seguridad en la parte trasera. Compruebe las normas de seguridad de seguridad de su región.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La lámpara no se enciende	Acumulador descargado	Conecte la lámpara al cargador e inténtelo de nuevo.
El aparato se enciende, pero los LED no se iluminan	La lámpara se encuentra en MODO ESPERA (STANDBY)	La lámpara se ha configurado con el color negro o trabaja en el modo DMX y no recibe la señal de mando correspondiente. Se recomienda realizar un reset entre diferentes configuraciones
La lámpara no funciona correctamente – los colores o efectos seleccionados no se representan.	La lámpara trabaja eventualmente en un modo de operación anteriormente ajustado	Se recomienda realizar un reset entre diferentes configuraciones
El cargador está conectado, pero la lámpara no carga	El acumulador está completamente cargado o el acumulador está demasiado caliente	La lámpara solo comienza a cargar, si la temperatura del acumulador es inferior o igual a 45 °C. Apague la lámpara y deje que ésta se enfríe. El proceso de carga comienza cuando la temperatura ha descendido suficientemente

ELIMINACIÓN

- La lámpara contiene un acumulador Li-Ion.
- Al finalizar su vida útil, no deseche el aparato junto con los residuos domésticos.
- ¡Deseche el aparato de conformidad con los reglamentos y leyes locales, para evitar una contaminación medioambiental!
- El embalaje es reutilizable y puede desecharse.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD & FCC

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de los equipos de radio AX9 se corresponde con la directiva 2014/53 / UE. El texto íntegro de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://astera-led.com/AX9.
Los cambios o modificaciones de este equipo que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Normas de la FCC:
Astera LED Technology GmbH declara que este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Precaución de la FCC:
- Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.
- Este transmisor no puede colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a la radiación RF de la FCC Precaución: Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición a RF de la FCC, coloque el producto al menos a 20 cm de las personas cercanas.

ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Colores	RGBMintAmber
La potencia total de los LED	105W
El consumo de energía	70W
Salida de luz - 2700k, 3200k,5500k*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Emitancia @2m - 2700k, 3200k, 5500k*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CRI(RA)/TLCI 3200-6500k*	≥96
El ángulo del rayo	13°
Estroboscopio	0 - 25Hz
Píxeles	1
Duración de la batería	70 % after 300 cycles
La vida de la batería	up to 20 hours
Tiempo de carga (nominal)	5 hours
El voltaje de entrada	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/115VAC ~ 1.1A/230VAC 110W
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
Bluetooth Bridge BTB	Built in
Frecuencias inalámbricas	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth
Alcance	300 / 330 (3/3,3 Bluetooth)
Vivienda	Aluminium
Clasificación IP	IP65
La temperatura de funcionamiento	0° - 40° / 32° - 104°
Peso (kg/lbs)	5.66 / 12.5
Dimensiones con gancho (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

*Valores típicos

CARACTERÍSTICAS DE LAS RADIOFRECUENCIAS

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF***(863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<1W	53
AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<40mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	<1W	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS,OFDM	<1W	11

*****Atribución general de frecuencias para su uso por parte de las aplicaciones radioeléctricas de corto alcance - Normas de uso del espectro:**

Banda de frecuencias MHz¹	Límite de potencia de transmisión (ERP)	Parámetros adicionales / Técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias
865 - 868	25 mW	Resultan aplicables los requisitos sobre técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias³ Puede usarse también, alternativamente, un límite de ciclo de trabajo² del 1 %.
868,0 - 868,6	25 mW	Resultan aplicables los requisitos sobre técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias³ Puede usarse también, alternativamente, un límite de ciclo de trabajo² del 1 %.
868,7 - 869,2	25 mW	Resultan aplicables los requisitos sobre técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias³ Puede usarse también, alternativamente, un límite de ciclo de trabajo² del 0,1 %.
869,40 - 869,65	500 mW	Resultan aplicables los requisitos sobre técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias³ Puede usarse también, alternativamente, un límite de ciclo de trabajo² del 10 %.
869,7 - 870,0	25 mW	Resultan aplicables los requisitos sobre técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias³ Puede usarse también, alternativamente, un límite de ciclo de trabajo² del 1 %.

1) Las bandas de frecuencias adyacentes establecidas en el cuadro se utilicen como una banda de frecuencias única siempre que se cumplan las condiciones específicas de cada una de estas bandas adyacentes.
2) „Ciclo de trabajo" se define como la relación, expresada en porcentaje, de $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$, donde T_{on} es el período «en funcionamiento» de un único dispositivo transmisor y T_{obs} es el período de observación. T_{on} se medirá en una banda de frecuencias de observación (F_{obs}). Salvo que se especifique otra cosa en el presente anexo técnico, T_{obs} es un período continuo de una hora y F_{obs} es la banda de frecuencias aplicable en el presente anexo técnico.
3) Deben utilizarse técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias que tengan un rendimiento que cumpla los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. Si las técnicas correspondientes están descritas en normas armonizadas o partes de las mismas cuyas referencias se hayan publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea de conformidad con la Directiva 2014/53/UE, deberá garantizarse al menos un rendimiento equivalente a estas técnicas.

--- Francais ---

INTRODUCTION / UTILISATION CORRECTE

Le AX9 d'ASTERA est un projecteur LED destiné à un usage professionnel dans le domaine de l'événementiel et du cinéma. Le AX9 est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou de décors et, grâce à divers accessoires, de nombreuses formes et grappes peuvent être construites. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé à des endroits où les lumières traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement. Comme les tubes ASTERA, la AX9 est équipée du moteur LED Titan et offre d'excellentes valeurs de couleur et de lumière. La AX9 génère une lumière blanche ou colorée et la température de couleur peut être ajustée de plusieurs façons. La AX9 peut être contrôlée par l'AsteraApp ou par DMX câblé ou CRMX sans fil. L'appareil peut également être contrôlé par l'écran intégré ou par une télécommande infrarouge. Grâce au Bluetooth intégré, il peut être utilisé comme un BluetoothBridge (BTB).
Le AX9 peut être utilisé debout ou suspendu. Pour ce faire, l'appareil est équipé de rails aériens permettant de fixer les accessoires de montage appropriés. Le AX9 peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur et est conforme à la norme IP65.
Cet appareil a été conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.
Évitez les secousses et tout usage de la violence lors de l'installation ou de la mise en service de l'appareil. Lors de la sélection de l'emplacement d'installation, veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une trop grosse chaleur et à la poussière.
Assurez-vous qu'aucun câble ne traîne. Cela mettrait en péril votre propre sécurité et celle d'autres personnes !
La température environnante indiquée doit être respectée. Tenez l'appareil à l'écart des rayons directs du soleil (aussi lors du transport dans des véhicules fermés) et des appareils de chauffage. N'utilisez pas l'appareil branché en cas d'orage. Toute surtension pourrait détruire l'appareil. En cas d'orage, couper entièrement la tension d'alimentation de l'appareil (débrancher la fiche secteur). Lors du montage, du démontage et de l'exécution de travaux d'entretien, veillez à ce que la zone sous le lieu de montage soit verrouillée.
L'appareil doit toujours être sécurisé avec un câble de sécurité adapté.
Ne mettez l'appareil en service qu'après vous être familiarisé avec ses fonctions.
Si l'appareil doit être transporté, veuillez utiliser des coffrets ou sacs de transport pour éviter tout endommagement.
Veuillez noter que toute modification personnelle de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité. La clause de non-responsabilité inclut tous dommages, responsabilités ou blessures résultant du non-respect des instructions de ce manuel. Si l'appareil est utilisé d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel d'utilisation, cela peut entraîner des dommages sur le produit et annule la garantie. En outre, toute utilisation autre est associée à des dangers, comme les courts-circuits, incendies, chocs électriques, chutes, etc. Cet appareil n'est pas destiné à un usage domestique et ne convient pas à une installation permanente.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant toute mise en service, lisez attentivement la notice. Assurez-vous de remettre la notice aux utilisateurs en cas de transmission, de prêt ou de vente. Faites preuve de prudence lors de la manipulation et du fonctionnement de l'appareil. Ce produit est conçu exclusivement pour une utilisation professionnelle et non domestique.

- N'utilisez pas l'appareil dans des températures environnantes élevées ou sous les rayons directs du soleil. Cela cause des dysfonctionnements ou endommage l'appareil.
- Utilisez toujours un câble de sécurité adapté lorsque vous suspendez la lampe en hauteur.
- Fixez le câble de sécurité uniquement sur la fixation de sécurité prévue.
- Respectez toujours les consignes de sécurité locales.
- L'entretien doit uniquement être réalisé par un personnel spécialisé qualifié.
- Pas d'utilisation dans un incendie, à proximité d'un feu ou en cas de grosse chaleur.
- N'entreposez pas la batterie si elle est entièrement vide.
- Ne pas recharger sans surveillance.
- Rechargez immédiatement la batterie une fois qu'elle est vide.
- Rechargez entièrement toutes les lampes avant de les entreposer.
- Les batteries qui ne sont pas entièrement chargées perdent en capacité et résistance.
- Rechargez entièrement les batteries tous les 6 mois lorsque les lampes ne sont pas utilisées.
- La batterie ne peut être remplacée que par une pièce détachée originale du fabricant (Astera).
- Il est recommandé de recharger la batterie à une température ambiante entre 15 °C et 35 °C
- Veuillez ne pas charger sans surveillance.

Avertissement : dans des cas extrêmes, une mauvaise utilisation ou un usage incorrect des piles ou des batteries rechargeables peut entraîner les conséquences suivantes
- Explosion
- Développement de la marque
- Production de chaleur ou de fumée et de gaz

- Ne regardez pas directement dans le faisceau lumineux.
- Cela peut causer des lésions aux yeux.
- Ne regardez pas les LED à travers une loupe ou une lentille qui pourrait concentrer la lumière.
- N'utilisez que des accessoires autorisés par Astera pour disperser ou modifier le faisceau lumineux

- Le logement ne doit pas être ouvert.
- Pas d'alimentation électrique ou fonctionnement avec une lampe endommagée.
- Ne pas immerger la lampe dans des liquides.
- Ne remplacez pas la source de lumière LED.
- Attention, risque de choc électrique.

La AX9 et sa bloc d'alimentation doivent être installés à proximité d'une prise qui doit être facilement accessible.
Avertissement : Risque de choc électrique - ne pas ouvrir le bloc d'alimentation et n'utiliser qu'à l'intérieur.

- Lors d'un fonctionnement normal, la surface du boîtier de la lampe peut atteindre jusqu'à 70 °C.
- Assurez-vous d'exclure tout contact accidentel avec le boîtier.
- Utilisation uniquement dans des lieux aérés.
- Ne recouvrez pas la lampe.
- Laissez refroidir toutes les lampes avant de les toucher.
- Maintenez une distance de sécurité d'au moins 0,3 m avec les objets à éclairer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: Les liquides pénétrant dans le boîtier de l'appareil peuvent causer un court-circuit et endommager l'électronique. N'utilisez pas de détergent ou de solvant.

PROTECTION SECONDAIRE

Lorsqu'elle est suspendue, la lampe doit toujours être sécurisée via une sécurité secondaire. En cas de défaillance de la première suspension, l'appareil ne doit pas tomber de plus de 20 cm.

Utilisez l'œillet de sécurité à l'arrière pour le fixer. Veuillez respecter les exigences de sécurité locales.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La lampe ne s'allume pas	La batterie est vide	Branchez la lampe au chargeur et réessayez.
L'appareil s'allume, mais les LED ne s'éclairent pas	La lampe est en MODE VEILLE (STANDBY)	La lampe est réglée sur la couleur noire ou fonctionne en mode DMX et ne reçoit aucun signal de commande correspondant. Il est recommandé d'effectuer une réinitialisation entre différents paramétrages
La lampe ne fonctionne pas correctement – les couleurs ou effets sélectionnés n'apparaissent pas.	Il est possible que la lampe fonctionne dans un mode réglé auparavant	Il est recommandé d'effectuer une réinitialisation entre différents paramétrages
Le chargeur est branché, mais la lampe ne se recharge pas	La batterie est entièrement chargée ou la batterie est trop chaude	La lampe débute le processus de recharge seulement quand la température de la batterie est de 45 °C ou moins. Éteignez la lampe et laissez-la refroidir. Le processus de recharge débutera quand la température sera suffisamment basse

ÉLIMINATION

- La lampe contient une batterie au lithium-ion.
- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Garantissez une élimination conforme aux prescriptions et législations locales afin d'exclure toute pollution de l'environnement !
- L'emballage est réutilisable et peut être jeté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ & FCC

Par la présente, Astera LED Technology GmbH déclare que le type d'appareil radio AX9 est conforme à la directive 2014/53 / UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante: https://astera-led.com/AX9.

Tout changement ou modification de cet équipement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Règles de la FCC :
Astera LED Technology GmbH déclare que cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Attention FCC :
- Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.
- Cet émetteur ne peut pas être placé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Déclaration d'exposition aux rayonnements RF de la FCC Attention : pour rester conforme aux directives d'exposition aux rayonnements RF de la FCC, placez le produit à au moins 20 cm des personnes à proximité.

SPÉCIFICATIONS - DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de poste	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Couleurs	RGBMintAmber
Puissance totale des LED	105W
Consommation d'énergie	70W
Puissance lumineuse - 2700k, 3200k,5500k*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Émittance @2m – 2700k, 3200k, 5500k*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CRI(Ra)/TLCI 3200-6500k*	≥96
Angle du faisceau	13°
Strobe	0 - 25Hz
Pixels	1
Durée de vie de la batterie	70 % after 300 cycles
Durée de vie des piles	up to 20 hours
Temps de chargement (nominal)	5 hours
Tension d'entrée	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/115VAC ~ 1.1A/230VAC 110W
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
BluetoothBridge BTB	Built in
Les fréquences sans fil	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth
Accéder à (m/yds)	300 / 330 (3/3,3 Bluetooth)
Logement	Aluminium
Evaluation de l'IP	IP65
Température de fonctionnement (°C/°F)	0° - 40° / 32° - 104°
Poids (kg/lbs)	5.66 / 12.5
Dimensions sans crochet (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

*Valeur typique

CARACTÉRISTIQUES DES RADIOFRÉQUENCES

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF***(863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<1W	53
AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<40mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	<1W	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS,OFDM	<1W	11

*****Attribution générale de fréquences pour l'utilisation par des applications radio à courte portée - Réglementation de l'utilisation du spectre:**

Bande de fréquences MHz¹	Limite de puissance émise (ERP)	Paramètres supplémentaires / Techniques d'accès au spectre et d'atténuation du brouillage
865 - 868	25 mW	Des exigences relatives aux techniques d'accès au spectre et d'atténuation du brouillage s'appliquent.³ Un coefficient d'utilisation² limite de 1 % peut également être utilisé.
868,0 - 868,6	25 mW	Des exigences relatives aux techniques d'accès au spectre et d'atténuation du brouillage s'appliquent.³ Un coefficient d'utilisation² limite de 1 % peut également être utilisé.
868,7 - 869,2	25 mW	Des exigences relatives aux techniques d'accès au spectre et d'atténuation du brouillage s'appliquent.³ Un coefficient d'utilisation² limite de 0,1 % peut également être utilisé.
869,40 - 869,65	500 mW	Des exigences relatives aux techniques d'accès au spectre et d'atténuation du brouillage s'appliquent.³ Un coefficient d'utilisation² limite de 10 % peut également être utilisé.
869,7 - 870,0	25 mW	Des exigences relatives aux techniques d'accès au spectre et d'atténuation du brouillage s'appliquent.³ Un coefficient d'utilisation² limite de 1 % peut également être utilisé.

1) L'utilisation, comme bandes de fréquences uniques, des fréquences adjacentes énumérées au tableau pour autant que les conditions spécifiques applicables à chacune de ces bandes de fréquences adjacentes soient respectées.
2) On entend par "coefficient d'utilisation" le rapport, exprimé en pourcentage, de $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ où T_{on} est le temps pendant lequel émet un dispositif particulier et T_{obs} est la durée d'observation. T_{on} est mesuré dans une bande de fréquences d'observation (F_{obs}). Sauf indication contraire dans la présente annexe technique, T_{obs} est une période continue d'une heure et F_{obs} est la bande de fréquences applicable dans la présente annexe technique.
3) Des techniques d'accès au spectre et d'atténuation du brouillage qui assurent un niveau approprié de performance satisfaisant aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE doivent être utilisées. Si des méthodes pertinentes sont décrites dans des normes harmonisées ou dans des parties de telles normes dont les références ont été publiées au Journal officiel de l'Union européenne en application de la directive 2014/53/UE, des performances au moins équivalentes à ces techniques doivent être garanties.

--- Português ---

INTRODUÇÃO / UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

A AX9 da ASTERA é um projector LED para uso profissional no ramo de eventos e filmes. A AX9 foi concebida para iluminação directa ou indirecta de objectos ou cenários e com vários acessórios podem ser construídas numerosas formas e aglomerados. Devido à sua bateria incorporada, pode ser rapidamente montada em locais onde as luzes tradicionais não podem ser facilmente montadas. Tal como os tubos ASTERA, a AX9 tem o motor Titan LED e oferece excelentes valores de cor e luz. A AX9 gera luz branca ou colorida e a temperatura da cor pode ser ajustada de muitas maneiras. A AX9 pode ser controlada com o AsteraApp ou com DMX com fio ou CRMX sem fio. O dispositivo também pode ser controlado pelo visor integrado ou por controlo remoto por infravermelhos. Graças ao Bluetooth integrado, pode ser utilizado como uma BluetoothBridge (BTB).
A AX9 pode ser usada de pé ou pendurada. Para este fim, o dispositivo está equipado com pistas aéreas para fixar os acessórios de montagem apropriados.
A AX9 pode ser usada em interiores e exteriores e tem uma classificação IP65.

Este dispositivo foi concebido para utilização em espaços interiores e exteriores.
Evite vibrações e qualquer uso de força ao instalar ou ao colocar o dispositivo em funcionamento. Ao escolher o local de instalação, certifique-se de que o dispositivo não é exposto a calor e pó excessivos.
Certifique-se de que não há cabos expostos. Os cabos põem em perigo a sua própria segurança e a segurança dos outros!
A temperatura ambiente especificada deve ser mantida. Mantenha o dispositivo afastado da luz solar direta (mesmo quando o transportar em carrinhos fechados) e radiadores.
Não utilize o dispositivo em caso de trovoadas com a fonte de alimentação ligada. A sobretensão poderia destruir o dispositivo. Durante as trovoadas, desligue o dispositivo da rede em todos os polos (retirar a tomada).
Aquando da montagem, da desmontagem e da execução dos trabalhos de serviço, certifique-se de que a área abaixo do local de montagem está isolada.
O dispositivo deve ser sempre fixado com um cabo de segurança adequado.
Não coloque o dispositivo em funcionamento até estar familiarizado com as suas funções.
Se o dispositivo tiver de ser transportado, por favor utilize as malas ou bolsas de transporte para evitar danos de transporte.
Por favor, tenha em atenção que as modificações não autorizadas ao dispositivo são proibidas por razões de segurança. O termo de responsabilidade inclui todos danos, responsabilidades ou lesões resultantes do não cumprimento das instruções deste manual. Se o dispositivo for utilizado para outro fim que não o descrito neste manual de instruções, isto pode danificar o produto e anular a garantia. Além disso, qualquer outra utilização está associada a perigos, tais como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, quedas, etc.
Este aparelho não se destina a uso doméstico e não é adequado para instalação permanente.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções antes da colocação em funcionamento. Certifique-se de que, em caso de transferência, empréstimo ou venda, o manual é entregue ao utilizador. Tenha cuidado ao manusear e operar este dispositivo. Este produto destina-se apenas para uso profissional e não para uso doméstico.

- Não utilize o dispositivo em temperaturas ambientes elevadas ou sob luz solar direta. Isto causa mau funcionamento ou danos no dispositivo.
- Utilize sempre um cabo de segurança adequado ao montar a lâmpada suspensa sobre a cabeça.
- Fixe o cabo de segurança somente à fixação de segurança prevista.
- Seguir sempre os requisitos de segurança locais.
- A assistência deve ser feita apenas por pessoal técnico qualificado.
- Não opere em fogo, nas proximidades de fogo ou com grande calor.
- Não armazene a bateria quando esta estiver completamente descarregada.
- Por favor, não carregue sem supervisão.
- Carregue a bateria imediatamente após esta ter ficado descarregada.
- Carregue completamente todas as lâmpadas antes de serem armazenadas.
- Baterias com carga incompleta perdem capacidade e durabilidade.
- Carregue totalmente as baterias a cada 6 meses se as lâmpadas não forem utilizadas.
- A bateria só pode ser substituída por uma peça de reposição original do fabricante (Astera).
- Recomenda-se o carregamento das baterias a uma temperatura ambiente entre 15 °C e 35 °C.

Aviso: Em casos extremos, o uso indevido ou impróprio de baterias ou pilhas recarregáveis pode levar ao seguinte:
- Explosão
- Desenvolvimento de marcas
- Geração de calor ou desenvolvimento de fumo e gás

- Não olhe diretamente para o feixe de luz.
- Isso pode causar lesões nos seus olhos.
- Não olhe para os LEDs através de uma lupa ou uma lente que possa concentrar a luz.
- Utilize apenas acessórios aprovados pela Astera para difundir ou modificar o feixe de luz

- O alojamento não deve ser aberto.
- Nenhuma fonte de alimentação ou funcionamento com lâmpada danificada.
- Não imergir a lâmpada em líquidos.
- Não substituir a fonte de luz LED.
- Cuidado, perigo de choque eléctrico.

O AX9 e a sua fonte de alimentação elétrica devem ser instalados perto de uma tomada elétrica que deve ser facilmente acessível.
Aviso: Perigo de choque elétrico - Não abra a fonte de alimentação e utilize-a apenas em espaços interiores.

- A superfície da caixa da lâmpada pode aquecer até 70 °C (158 °F) durante o funcionamento normal.
- Certifique-se de que não se pode tocar acidentalmente na caixa.
- Funcionamento apenas em locais ventilados.
- Não cubra a lâmpada.
- Deixe todas as lâmpadas arrefecerem antes de lhes tocar.
- Manter uma distância de segurança de, pelo menos, 0,3 m (12 polegadas) dos objetos a serem iluminados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção: Os líquidos que penetram na estrutura do dispositivo podem causar um curto-circuito e danificar o sistema eletrónico. Não utilize produtos de limpeza ou solventes.

PROTEÇÃO SECUNDÁRIA

A lâmpada deve ser sempre protegida por uma proteção secundária em caso de utilização suspensa. Se a suspensão primária falhar, a unidade não deve cair mais de 20 cm.

Utilizar rosca AirlineTrack ou rosca M5 para fixar. Por favor, siga os requisitos de segurança locais.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
A lâmpada não acende	A bateria está descarregada	Ligue a lâmpada ao carregador e tente novamente.
O dispositivo liga, mas os LEDs não acendem	A lâmpada está no MODO DE ESPERA (STANDBY)	A lâmpada está definida para a cor preta ou funciona no modo DMX e não recebe um sinal de controlo correspondente. Recomenda-se a realização de uma reinicialização (Reset) entre as diferentes configurações
A lâmpada não funciona corretamente – as cores ou efeitos selecionados não são exibidos.	A lâmpada pode estar a funcionar num modo de funcionamento previamente definido	Recomenda-se a realização de uma reinicialização (Reset) entre as diferentes configurações
O carregador está ligado, mas a lâmpada não está a carregar	A bateria está totalmente carregada ou está demasiado quente	A lâmpada só começa a carregar quando a temperatura da bateria é de 45 °C ou menos. Apague a lâmpada e deixe arrefecer. O processo de carregamento começa a uma temperatura suficientemente baixa

DESCARTE

- A lâmpada contém uma bateria de iões de lítio.
- Não descarte o dispositivo no lixo doméstico no final da sua vida útil.
- Assegure o descarte em conformidade com os regulamentos e leis locais para prevenir a poluição do meio ambiente!
- A embalagem é reutilizável e pode ser descartada.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE & FFC

A Astera LED Technology GmbH declara, por este meio, que o tipo de equipamento de rádio AX9 cumpre com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte site: https://astera-led.com/AX9.

Alterações ou modificações a este equipamento não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderiam anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Regras da FCC:
A Astera LED Technology GmbH declara que este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas

- Reorientar ou relocalizar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Cuidado com a FCC:
- Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pelo cumprimento poderiam anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento.
- Este transmissor não pode ser colocado em conjunto com ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:
(1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e
(2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Declaração de Exposição à Radiação RF da FCC Cuidado: Para manter a conformidade com as directrizes de exposição à radiação RF da FCC, colocar o produto a pelo menos 20 cm de distância das pessoas.

ESPECIFICAÇÕES - DADOS TÉCNICOS

Número do artigo	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Cores	RGBMintAmber
Potência LED total	105W
Consumo de energia	70W
Produção de luz - 2700k, 3200k,5500k*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Emitância @2m - 2700k, 3200k, 5500K*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CRI(RA)/TLCI 3200-6500k*	≥96
Ângulo de feixe	13°
Strobe	0 - 25Hz
Pixels	1
Tempo de vida útil da bateria	70 % after 300 cycles
Duração da bateria	up to 20 hours
Tempo de carregamento (nominal)	5 hours
Tensão de entrada	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/115VAC ~ 1.1A/230VAC 110W
Alcance	300 / 330 (3/3,3 Bluetooth)
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
BluetoothBridge BTB	Built in
Frequências sem fios	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth
Habitação	Aluminium
Classificação IP	IP65
Temperatura de funcionamento	0° - 40° / 32° - 104°
Peso (kg/lbs)	5.66 / 12.5
Dimensões com gancho (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

* Valor típico

PROPRIETÀ FREQUENZE RADIO

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF***(863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<1W	53
AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<40mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	<1W	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS,OFDM	<1W	11

*****Atribuição geral de frequências para utilização por aplicações de rádio de curto alcance - Regulamentos de utilização do espectro:**

Faixa de frequências MHz¹	Limite da potência de emissão (ERP)	Parâmetros adicionais / Técnicas de acesso ao espetro e de atenuação de interferências
865 - 868	25 mW	Aplicam-se os requisitos relativos às técnicas de acesso ao espetro e de atenuação de interferências.³ Em alternativa, pode também utilizarse um limite para o ciclo de funcionamento² de 1 %.
868,0 - 868,6	25 mW	Aplicam-se os requisitos relativos às técnicas de acesso ao espetro e de atenuação de interferências.³ Em alternativa, pode também utilizarse um limite para o ciclo de funcionamento² de 1 %.
868,7 - 869,2	25 mW	Aplicam-se os requisitos relativos às técnicas de acesso ao espetro e de atenuação de interferências.³ Em alternativa, pode também utilizarse um limite para o ciclo de funcionamento² de 0,1 %.
869,40 - 869,65	500 mW	Aplicam-se os requisitos relativos às técnicas de acesso ao espetro e de atenuação de interferências.³ Em alternativa, pode também utilizarse um limite para o ciclo de funcionamento² de 10 %.
869,7 - 870,0	25 mW	Aplicam-se os requisitos relativos às técnicas de acesso ao espetro e de atenuação de interferências.³ Em alternativa, pode também utilizarse um limite para o ciclo de funcionamento² de 1 %.

1) A utilização das bandas de frequência adjacentes listadas nesta tabela como uma única banda de frequência é permitida desde que as condições específicas para cada uma destas bandas adjacentes sejam cumpridas.
2) Por "ciclo de funcionamento" entende-se o quociente de $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$, expresso em percentagem, em que "T_{on}" corresponde ao tempo "de ligação" de um equipamento emissor único e "T_{obs}" ao período de observação. T_{on} é medido numa faixa de frequência de observação (F_{obs}). Salvo indicação em contrário no presente anexo técnico, T_{obs} é um período contínuo de uma hora e F_{obs} é a faixa de frequência aplicável no presente anexo técnico.
3) Devem ser utilizadas técnicas de acesso ao espetro e de atenuação de interferências com um nível de desempenho adequado, de modo a cumprir os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/UE. Se as normas harmonizadas, ou partes destas, cujas referências tenham sido publicadas no Jornal Oficial da União Europeia nos termos da Diretiva 2014/53/UE, descreverem técnicas relevantes, deve ser assegurado um nível de desempenho pelo menos equivalente a estas técnicas.